



Speichergasse 29  
Postfach  
CH-3001 Bern  
Tel. +41 (0)31 312 20 44  
www.acat.ch • info@acat.ch  
IBAN: CH16 0900 0000 1203 9693 7  
BIC: POFICHBEXX

**ACAT SUISSE SCHWEIZ SVIZZERA**

Pour un monde sans torture ni peine de mort  
Für eine Welt frei von Folter und Todesstrafe  
Per un mondo senza tortura né pena di morte

Berne, le 17 septembre 2019

**Collecte d'automne 2019 :  
SOHRAM, aide aux victimes de la torture**

Chers membres de l'ACAT,  
Chers responsables de paroisses, de monastères, de couvents et de communautés,


L'ACAT-Suisse continue à soutenir l'aide psychologique et juridique offerte par SOHRAM. **Mais notre organisation partenaire vit aussi grâce à vous**, généreux membres de l'ACAT-Suisse, sympathisants et donateurs !

Dans l'**interview** ci-jointe, **Yavuz Binbay – que nous avons eu la chance d'accueillir lors de la dernière AG** – évoque les traces de la torture chez les victimes. Votre soutien est crucial pour que SOHRAM poursuive son aide psychologique et juridique à ces victimes dans le sud-est de la Turquie. Yavuz Binbay vous est extrêmement reconnaissant de la confiance que vous lui avez témoignée et de toute l'aide que vous avez apportée à SOHRAM pendant ces dix-neuf dernières années. De tout cœur, il vous remercie par avance de la pierre que vous pourrez apporter cette année encore à cette belle institution ! Merci d'utiliser le BV ci-dessous ou le compte IBAN : CH16 0900 0000 1203 9693 7 (et BIC : POFICHBEXX, depuis l'étranger), toujours en précisant l'affectation « Fonds SOHRAM ».



Nous vous remercions chaleureusement pour votre soutien et vous adressons nos meilleures salutations.

  
Christine Morerod  
Présidente

ACAT-Suisse

  
Bettina Ryser Ndeye  
Secrétaire générale

▼▼▼ Vor der Einzahlung abzutrennen / A détacher avant le versement / Da staccare prima del versamento ▼▼▼

Empfangsschein / Récépissé / Ricevuta	+ Einzahlung Giro +	+ Versement Virement +	+ Versamento Girata +
Einzahlung für / Versement pour / Versamento per	Einzahlung für / Versement pour / Versamento per	Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento	
ACAT Suisse Schweiz Svizzera Postfach 3001 Bern CH16 0900 0000 1203 9693 7	ACAT Suisse Schweiz Svizzera Postfach 3001 Bern CH16 0900 0000 1203 9693 7	Fonds Sohram	
Konto / Compte / Conto 12-39693-7 CHF	Konto / Compte / Conto 12-39693-7 CHF	Einbezahlt von / Versé par / Versato da	
<input type="text"/>	<input type="text"/>		
Einbezahlt von / Versé par / Versato da			
	105		
	Die Annahmestelle L'office de dépôt L'ufficio d'accettazione	120396937>	120396937>

WDM 12.18

441.02